PASTOR

WANG GUANGHAN

王光汉牧师

MADE FOR COMMUNITY

为群体而造







PASTOR 钟欣凌牧师
CHARMAINE CHEONG

Why do we need to be rooted in God's community?
为什么我们需要扎根在神的群体中?

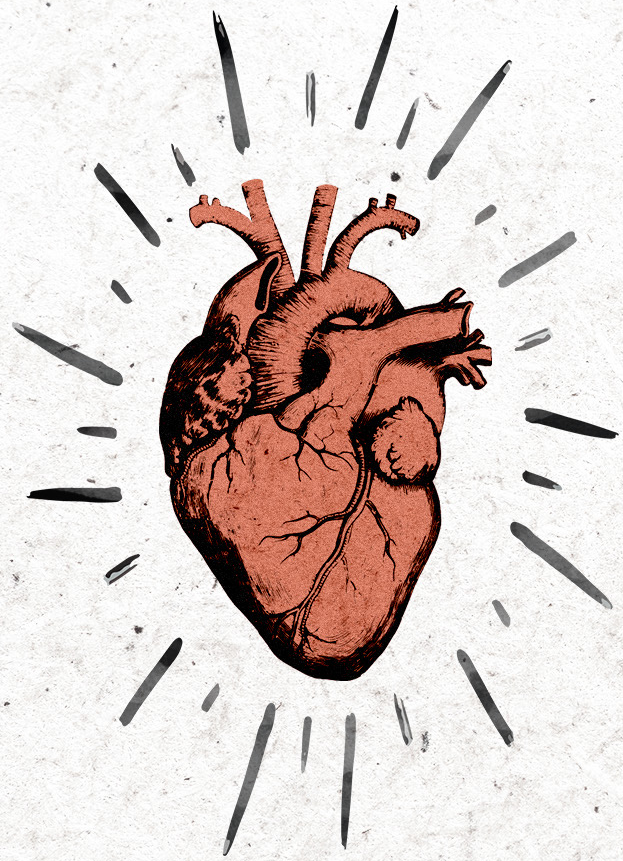
BUILDS OUR **FAITH IN GOD**
建立我们对上帝的信心

GROWS OUR **LOVE FOR ONE ANOTHER**
增长我们彼此相爱的心

GIVES US **HOPE FOR EACH NEW DAY**
赐予我们每一天的盼望

MADE FOR COMMUNITY
为群体而造

PASTOR WANG GUANGHAN



A HEART TO SERVE

一颗服侍的心

王　光　汉　牧　师

Is serving God and others really worth it?

服侍神和服侍人，真的值得吗?

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

PSALM 73:2-3 (NLT)

2 But as for me, I almost lost my footing. My feet were slipping, and I was almost gone. 3 For I envied the proud when I saw them prosper despite their wickedness.

诗篇 73:2-3 (CCB)

2 我却身陷险地，几乎失脚跌倒。3 我看见狂傲的恶人亨通就心怀不平。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

PSALM 73:13 (NLT)

13 Did I keep my heart pure for nothing? Did I keep myself innocent for no reason?

诗篇 73:13 (CCB)

13 我洁身自爱，保持清白，实属徒然。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

God, why am I trying so hard to live for You
when people who do not care about You
seem to be doing better than me?

神啊，我这么努力为祢而活，为什么那些
不在乎祢的人，看起来却过得比我好?

The Christian life requires sacrifice.

基督徒的生活需要付上代价。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

“Voluntold”

“被自愿指派”

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

ROMANS 1:8-16 (NIVUK)

8 First, I thank my God through Jesus Christ for all of you, because your faith is being reported all over the world. 9 God, whom I serve in my spirit in preaching the gospel of his Son, is my witness how constantly I remember you 10 in my prayers at all times; and I pray that now at last by God's will the way may be opened for me to come to you.

A HEART TO SERVE
一顆服侍的心

ROMANS 1:8-16 (NIVUK)

11 I long to see you so that I may impart to you some spiritual gift to make you strong – 12 that is, that you and I may be mutually encouraged by each other's faith. 13 I do not want you to be unaware, brothers and sisters, that I planned many times to come to you (but have been prevented from doing so until now) in order that I might have a harvest among you,

A HEART TO SERVE
一顆服侍的心

ROMANS 1:8-16 (NIVUK)

just as I have had among the other Gentiles. 14 I am a debtor both to Greeks and non-Greeks, both to the wise and the foolish. 15 That is why I am so eager to preach the gospel also to you who are in Rome. 16 For I am not ashamed of the gospel, because it is the power of God that brings salvation to everyone who believes: first to the Jew, then to the Gentile.

A HEART TO SERVE
一顆服侍的心

罗马书 1:8-16
(CUVMPS)

8 第一，我靠着耶稣基督，为你们众
人感谢我的神，因你们的信德传遍
了天下。9 我在他儿子福音上用心灵
所侍奉的神，可以见证我怎样不住
地提到你们，10 在祷告之间常常恳
求，或者照神的旨意，终能得平坦
的道路往你们那里去。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

罗马书 1:8-16
(CUVMPS)

11 因为我切切地想见你们，要把些属
灵的恩赐分给你们，使你们可以坚
固；12 这样，我在你们中间，因你
与我彼此的信心就可以同得安慰。13
弟兄们，我不愿意你们不知道，我
屡次定意往你们那里去，要在你们
中间得些果子，如同在其余的外邦
人中一样，只是到如今仍有阻隔。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

罗马书 1:8-16
(CUVMPS)

14 无论是希腊人、化外人、聪明人、
愚拙人，我都欠他们的债，15 所以
情愿尽我的力量，将福音也传给你
们在罗马的人。16 我不以福音为耻，
这福音本是神的大能，要救一切相
信的，先是犹太人，后是希腊人。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

What do we express when we serve?

我们在服侍时，表达了什么？

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

OUR CARE FOR PEOPLE
我们对人的关怀

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

A. Paul cared by showing gratitude.

A. 保罗透过表达感恩来关怀人。

ROMANS 1:8 (NIVUK)

8 First, I thank my God through Jesus Christ for all of you, because your faith is being reported all over the world.

罗马书 1:8 (CUVMPS)

8 第一，我靠着耶稣基督，为你们众人感谢我的神，因你们的信德传遍了天下。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

1 CORINTHIANS 1:4 (NIVUK)

4 I always thank my God for you because of his grace given you in Christ Jesus.

哥林多前书 1:4 (CUVMPS)

4 我常为你们感谢我的神，因神在基督耶稣里所赐给你们的恩惠，

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

A. Paul cared by showing gratitude.
B. Paul cared by praying.

A. 保罗透过表达感恩来关怀人。
B. 保罗透过祷告来关怀人。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

ROMANS 1:9-10 (NIVUK)

9 God, whom I serve in my spirit in preaching the gospel of his Son, is my witness how constantly I remember you 10 in my prayers at all times; and I pray that now at last by God's will the way may be opened for me to come to you.

A HEART TO SERVE 一顆服侍的心

罗马书 1:9-10
(CUVMPS)

9 我在他儿子福音上用心灵所侍奉的神，
可以见证我怎样不住地提到你们，10
在祷告之间常常恳求，或者照神的旨
意，终能得平坦的道路往你们那里去。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

A. Paul cared by showing gratitude.
B. Paul cared by praying.
C. Paul cared by wanting to encourage others.

A. 保罗透过表达感恩来关怀人。
B. 保罗透过祷告来关怀人。
C. 保罗透过渴望鼓励他人来关怀人。

ROMANS 1:11-12 (NIVUK)

11 I long to see you so that I may impart to you some spiritual gift to make you strong – 12 that is, that you and I may be mutually encouraged by each other's faith.

罗马书 1:11-12 (CUVMPS)

11 因为我切切地想见你们，要把些属灵的恩赐分给你们，使你们可以坚固；12 这样，我在你们中间，因你与我彼此的信心就可以同得安慰。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

A. Paul cared by showing gratitude.
B. Paul cared by praying.
C. Paul cared by wanting to encourage others.
D. Paul cared by wanting people to flourish.

A. 保罗透过表达感恩来关怀人。
B. 保罗透过祷告来关怀人。
C. 保罗透过渴望鼓励他人来关怀人。
D. 保罗透过渴望他人兴盛来关怀人。

ROMANS 1:13 (NIVUK)

13 I do not want you to be unaware, brothers and sisters, that I planned many times to come to you (but have been prevented from doing so until now) in order that **I might have a harvest among you**, just as I have had among the other Gentiles.

A HEART TO SERVE
一顆服侍的心

罗马书 1:13
(CUVMPS)

13 弟兄们，我不愿意你们不知道，我屡次定意往你们那里去，要在你们中间得些果子，如同在其余的外邦人中一样，只是到如今仍有阻隔。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心


G12 ရွယ်ရဲ့ နှင့် ဆဲလ် ရွယ်ရဲ့
G12 VISION & CELL VISION



I cannot love from a distance.

我无法从远处去爱人。

PASTOR DANIEL KHONG 邝保亮牧师

A HEART TO SERVE 一颗服侍的心

What do we express when we serve?

我们在服侍时，表达了什么？

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

OUR CARE FOR PEOPLE
我们对人的关怀

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

OUR RESPONSIBILITY FOR THE GOSPEL

我们对福音的责任

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

ROMANS 1:14-15 (NIVUK)

14 I am a debtor both to Greeks and non-Greeks, both to the wise and the foolish. 15 That is why I am so eager to preach the gospel also to you who are in Rome.

罗马书 1:14-15 (CUVMPS)

14 无论是希腊人、化外人、聪明人、愚拙人，我都欠他们的债，15 所以情愿尽我的力量，将福音也传给你们在罗马的人。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

ROMANS 1:15 (NIVUK)

15 That is why I am so eager to preach the gospel also to you who are in Rome.

罗马书 1:15 (CUVMPS)

15 所以情愿尽我的力量，将福音也传给你们在罗马的人。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

ROMANS 1:15 (NIVUK)

15 That is why I am so eager to preach the gospel also to you who are in Rome.

罗马书 1:15 (CUVMPS)

15 所以情愿尽我的力量，将福音也传给你们在罗马的人。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

2 CORINTHIANS 5:14 (NIVUK)

14 For Christ's love compels us, because we are convinced that one died for all, and therefore all died.

哥林多后书 5:14 (CUVMPS)

14 原来基督的爱激励我们，因我们想：一人既替众人死，众人就都死了；

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

“I bought you at a price.”

“我已经用重价买赎了你。”

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

1 CORINTHIANS 6:19-20 (NIVUK)

19 Do you not know that your bodies are temples of the Holy Spirit, who is in you, whom you have received from God? You are not your own; 20 you were bought at a price. Therefore honour God with your bodies.

A HEART TO SERVE
一顆服侍的心

哥林多前书
6:19-20
(CUVMPS)

19 岂不知你们的身子就是圣灵的殿吗？这圣灵是从神而来，住在你们里头的。并且你们不是自己的人，20 因为你们是重价买来的，所以要在你们的身子上荣耀神。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

What do we express when we serve?

我们在服侍时，表达了什么？

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

OUR CARE FOR PEOPLE
我们对人的关怀

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

OUR RESPONSIBILITY FOR THE GOSPEL

我们对福音的责任

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

OUR BELIEF IN THE GOSPEL
我们对福音的信念

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

ROMANS 1:16 (NIVUK)

16 For I am not ashamed of the gospel, because it is the power of God that brings salvation to everyone who believes: first to the Jew, then to the Gentile.

罗马书 1:16 (CUVMPS)

16 我不以福音为耻，这福音本是神的大能，要救一切相信的，先是犹太人，后是希腊人。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

ROMANS 1:16 (NIVUK)

16 For I am not ashamed of the gospel, because it is the power of God that brings salvation to everyone who believes: first to the Jew, then to the Gentile.

罗马书 1:16 (CUVMPS)

16 我不以福音为耻，这福音本是神的大能，要救一切相信的，先是犹太人，后是希腊人。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

What do we express when we serve?

我们在服侍时，表达了什么？

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

What do we express when we serve?
我们在服侍时，表达了什么？

OUR CARE FOR PEOPLE
我们对人的关怀

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

What do we express when we serve?
我们在服侍时，表达了什么？

OUR CARE FOR PEOPLE
我们对人的关怀

OUR RESPONSIBILITY FOR THE GOSPEL
我们对福音的责任

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

What do we express when we serve?
我们在服侍时，表达了什么？

OUR CARE FOR PEOPLE
我们对人的关怀

OUR RESPONSIBILITY FOR THE GOSPEL
我们对福音的责任

OUR BELIEF IN THE GOSPEL
我们对福音的信念

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

1 CORINTHIANS 1:27-29 (NIV)

27 But God chose the foolish things
of the world to shame the wise; God
chose the weak things of the world
to shame the strong. 28 God chose
the lowly things of this world and
the despised things—and the things
that are not—to nullify the things
that are, 29 so that no one may boast
before him.

A HEART TO SERVE
一顆服侍的心

哥林多前书
1:27-29
(CUVMPS)

27 神却拣选了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧；又拣选了世上软弱的，叫那强壮的羞愧。28 神也拣选了世上卑贱的、被人厌恶的以及那无有的，为要废掉那有的，29 使一切有血气的，在神面前一个也不能自夸。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

MARK 10:45 (NIVUK)

45 For even the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many.’

马可福音 10:45 (CUVMPS)

45 因为人子来并不是要受人的服侍，乃是要服侍人，并且要舍命做多人的赎价。”

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

ROMANS 6:23 (NIVUK)

23 For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

罗马书 6:23 (CUVMPS)

23 因为罪的工价乃是死，唯有神的恩赐，在我们的主基督耶稣里乃是永生。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

JOHN 3:16 (NIVUK)

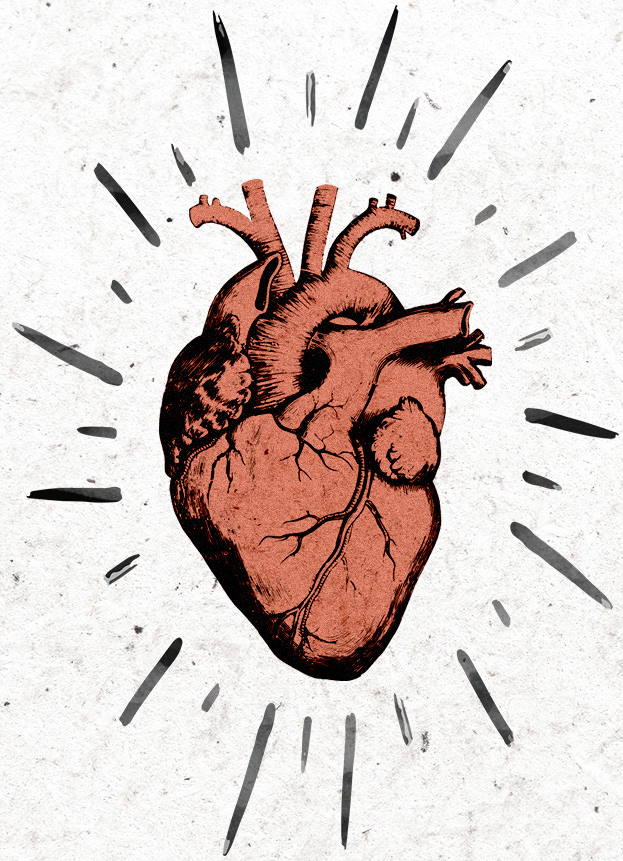
16 For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life.

约翰福音 3:16 (CUVMPS)

16 “神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的不致灭亡，反得永生。

A HEART TO SERVE
一颗服侍的心

PASTOR WANG GUANGHAN



A HEART TO SERVE

一颗服侍的心

王　光　汉　牧　师